

OZNÁMENIE O OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV	PRIVACY NOTICE
<p><b>Dátum účinnosti:</b> od 25. mája 2018</p>	<p><b>Effective Date:</b> from 25 May 2018</p>
<p>V tomto Oznámení o ochrane osobných údajov je vysvetlené, ako určití členovia koncernu Vistra zhromažďujú, používajú a sprístupňujú vaše osobné údaje a aké sú vaše práva týkajúce sa osobných údajov, ktoré uchovávajú.</p>	<p>This Privacy Notice explains how particular companies in the Vistra Group collect, use and disclose your personal data, and your rights in relation to the personal data it holds.</p>
<p>Spoločnosť <b>Vistra Corporate Services Slovakia s.r.o.</b> (v tomto Oznámení o ochrane osobných údajov ďalej ako „my“ a „naše“ vo všetkých tvaroch) je prevádzkovateľom vašich osobných údajov a podlieha nariadeniu EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (ďalej len „<b>GDPR</b>“).</p>	<p><b>Vistra Corporate Services Slovakia s.r.o.</b> (in this Privacy Notice, “us”, “we” and “our”) is the data controller of your personal data and is subject to the EU General Data Protection Regulation 2016/679 (the “<b>GDPR</b>”).</p>
<p>Našími pracovníkmi na ochranu súkromia a osobných údajov (Privacy and Data Compliance Officer) sú Tomáš Vinkler a Gabriela Moueza. Ich kontaktné údaje sú:</p>	<p>Our Privacy and Data Compliance Officer are Tomas Vinkler and Gabriela Moueza. Their contact details are:</p>
<p>e-mail – <a href="mailto:tomas.vinkler@vistra.com">tomas.vinkler@vistra.com</a>; <a href="mailto:gabriela.moueza@vistra.com">gabriela.moueza@vistra.com</a></p>	<p>email – <a href="mailto:tomas.vinkler@vistra.com">tomas.vinkler@vistra.com</a>; <a href="mailto:gabriela.moueza@vistra.com">gabriela.moueza@vistra.com</a></p>
<p>telefón – +420 226 291 300</p>	<p>telephone – +420 226 291 300</p>
<p>Toto Oznámenie o ochrane osobných údajov nahradzuje akékoľvek predchádzajúce Oznámenie o ochrane osobných údajov alebo obdobný dokument, ktorý ste prípadne dostali alebo doň mohli nazrieť pred dátumom účinnosti, ktorý je uvedený vyššie.</p>	<p>This Privacy Notice supersedes any previous Privacy Notice or equivalent which you may have been provided with or seen prior to the Effective Date stated above.</p>
<p><b>Vaše práva</b></p>	<p><b>Your rights</b></p>
<p>Podľa nariadenia GDPR máte tieto práva:</p>	<p>Under the GDPR you have the following rights:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• získať prístup k osobným údajom, ktoré o vás uchovávame, a ich kópie,</li> <li>• požadovať, aby sme ukončili spracovanie vašich osobných údajov, ak vám spracovanie spôsobuje ujmu alebo tieseň,</li> <li>• požadovať, aby sme vám nezasielali marketingové oznámenia,</li> <li>• požadovať vymazanie vašich osobných údajov,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• To obtain access to, and copies of, the personal data that we hold about you;</li> <li>• To require that we cease processing your personal data if the processing is causing you damage or distress;</li> <li>• To require us not to send you marketing communications;</li> <li>• To require us to erase your personal data;</li> </ul>

- požadovať, aby sme obmedzili naše činnosti spracovania údajov,
- získať od nás osobné údaje, ktoré o vás uchováваме, a to v primeranom formáte, ktorý spresníte, a to aj s tým cieľom, aby ste tieto údaje odovzdali inému prevádzkovateľovi údajov, a
- požadovať opravu osobných údajov, ktoré o vás uchováваме, ak sú nesprávne.

Upozorňujeme, že vyššie uvedené práva nie sú absolútne, a v prípadoch, na ktoré sa uplatnia výnimky, sme oprávnení odmietnuť žiadosti vyhovieť.

Viac informácií o svojich právach nájdete na adrese <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>.

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa spôsobu, akým používame vaše osobné údaje, alebo ak chcete uplatniť niektoré z vyššie uvedených práv, kontaktujte nás, prosím:

- Poštou na adrese: Vistra Corporate Services s.r.o., Nádražní 344/23, 155 00 Praha 5, Česká republika, k rukám Tomáša Vinklera,
- E-mailom: [tomas.vinkler@vistra.com](mailto:tomas.vinkler@vistra.com) a [gabriela.moueza@vistra.com](mailto:gabriela.moueza@vistra.com),
- Telefonicky: +420 226 291 300.

Ak nebudete spokojní s tým, ako vaše osobné údaje spracováваме, môžete podať sťažnosť: <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>

#### Ako vaše údaje získavame

Vaše osobné údaje zhromažďujeme rôznymi spôsobmi, napríklad:

- na základe informácií, ktoré nám poskytnete pri osobnom stretnutí,
- na základe informácií, ktoré nám poskytla vaša spoločnosť alebo sprostredkovateľ,
- keď s nami komunikujete telefonicky, faxom, e-mailom alebo inými formami elektronickej komunikácie. V tejto súvislosti sme oprávnení akúkoľvek takú komunikáciu sledovať, zaznamenávať a ukladať,

- To require us to restrict our data processing activities;
- To receive from us the personal data we hold about you which you have provided to us, in a reasonable format specified by you, including for the purpose of you transmitting that personal data to another data controller; and
- To require us to correct the personal data we hold about you if it is incorrect.

Please note that the above rights are not absolute, and we may be entitled to refuse requests where exceptions apply.

You can find out more about your rights at <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>

If you have any questions about how we use your personal data, or you wish to exercise any of the rights set out above, please contact us using the following:

- By post: Vistra Corporate Services s.r.o., Nadrazni 344/23, 155 00 Prague 5, Czech Republic, attn.: Tomas Vinkler;
- By email: [tomas.vinkler@vistra.com](mailto:tomas.vinkler@vistra.com) and [gabriela.moueza@vistra.com](mailto:gabriela.moueza@vistra.com);
- By telephone: +420 226 291 300.

If you are not satisfied with how we are processing your personal data, you can make a complaint to <https://dataprotection.gov.sk/uouu/>

#### How we collect your data

We collect your personal data in a number of ways, for example:

- From the information you provide to us when you meet us;
- From information about you provided to us by your company or an intermediary;
- When you communicate with us by telephone, fax, email or other forms of electronic communication. In this respect, we may monitor, record and store any such communication;

<ul style="list-style-type: none"> <li>• keď vyplníte (alebo keď my vyplníme za vás) dokumenty pre registráciu nového klienta, formulár žiadosti alebo iné formuláre,</li> <li>• od ostatných členov skupiny Vistra,</li> <li>• od vašich zástupcov, poradcov, sprostredkovateľov a správcov vášho majetku,</li> <li>• z verejne dostupných zdrojov alebo od tretích osôb, najčastejšie v prípadoch, keď potrebujeme overiť vašu bezúhonnosť.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• When you complete (or we complete on your behalf) client on-boarding or application or other forms;</li> <li>• From other companies in the Vistra Group;</li> <li>• From your agents, advisers, intermediaries, and custodians of your assets;</li> <li>• From publicly available sources or from third parties, most commonly where we need to conduct background checks about you.</li> </ul>
<p><b>Kategórie osobných údajov, ktoré zhromažďujeme</b></p>	<p><b>The categories of personal data we collect</b></p>
<p>Zhromažďujeme o vás tieto kategórie osobných údajov:</p>	<p>We collect the following categories of personal data about you:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• vaše meno a kontaktné údaje, ako je vaše bydlisko alebo sídlo, e-mailová adresa a telefónne číslo,</li> <li>• biografické informácie, ktoré môžu potvrdiť vašu totožnosť, vrátane dátumu narodenia, daňového identifikačného čísla a čísla cestovného pasu alebo údajov z občianskeho preukazu, krajiny trvalého bydliska a/alebo štátnej príslušnosti,</li> <li>• informácie týkajúce sa vašej finančnej situácie, ako sú príjmy, výdavky, aktíva a pasíva, zdroje majetku aj údaje o bankovom účte,</li> <li>• informácie o vašich znalostiach a skúsenostiach v oblasti investícií,</li> <li>• dôvody, prečo využívate naše služby,</li> <li>• informácie o vašom zamestnaní, vzdelaní, rodinnej alebo osobnej situácii, prípadne o záujmoch, a</li> <li>• informácie s cieľom posúdiť, či môžete byť politicky exponovanou osobu alebo či existuje riziko legalizácie výnosov z trestnej činnosti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Your name and contact information such as your home or business address, email address and telephone number;</li> <li>• Biographical information which may confirm your identity including your date of birth, tax identification number and your passport number or national identity card details, country of domicile and/or your nationality;</li> <li>• Information relating to your financial situation such as income, expenditure, assets and liabilities, sources of wealth, as well as your bank account details;</li> <li>• Information about your knowledge and experience in the investment field;</li> <li>• An understanding of your goals and objectives in procuring our services;</li> <li>• Information about your employment, education, family or personal circumstances, and interests, where relevant; and</li> <li>• Information to assess whether you may represent a politically exposed person or money laundering risk.</li> </ul>

**Základ pre spracovanie vašich osobných údajov (s výnimkou vášho súhlasu), ako tieto osobné údaje využívame a s kým ich zdieľame**

**(i) Plnenie zmluvy**

Vaše osobné údaje spracovávame preto, že je to nutné na plnenie zmluvy, ktorej ste zmluvnou stranou, alebo aby sme pred uzavretím zmluvy prijali opatrenia, aké si vyžiadate.

Na tieto účely používame vaše osobné údaje takto:

- aby sme pre vás pripravili ponuku služieb, ktoré poskytujeme,
- aby sme vám poskytovali služby uvedené v našich Podmienkach poskytovania služieb (zmluvách o poskytovaní služieb), alebo na ktorých sa prípadne dohodneme,
- aby sme spracovali prípadné reklamácie alebo spätnú väzbu,
- na akýkoľvek iný účel, na ktorý nám svoje osobné údaje poskytnete.

Na tieto účely môžeme vaše osobné údaje zdieľať s týmito osobami alebo im ich poskytnúť:

- vašim zástupcom, poradcom, sprostredkovateľom a správcom vášho majetku, o ktorých nás informujete,
- tretím osobám, ktoré najmeme na to, aby nám pomáhali poskytovať vám služby, vrátane iných členov skupiny Vistra,
- v prípadoch, keď od nich potrebujeme poradenstvo alebo pomoc, taktiež našim odborným poradcami vrátane právnikov, účtovníkov, odborníkov v oblasti informačných technológií alebo poradcov pre styk s verejnosťou,
- iným tretím osobám, ako sú sprostredkovatelia, ktorých vám predstavíme. Ak to bude možné, oznámime vám najskôr, o koho ide,
- poskytovateľom dátových úložísk.

**The basis for processing your personal data (other than with your consent), how we use that personal data and whom we share it with**

**(i) Performance of a contract with you**

We process your personal data because it is necessary for the performance of a contract to which you are a party or in order to take steps at your request prior to entering into a contract.

In this respect, we use your personal data for the following:

- To prepare a proposal for you regarding the services we offer;
- To provide you with the services as set out in our Terms of Engagement (services agreement(s) ) with you or as otherwise agreed with you from time to time;
- To deal with any complaints or feedback you may have;
- For any other purpose for which you provide us with your personal data.

In this respect, we may share your personal data with or transfer it to the following:

- Your agents, advisers, intermediaries, and custodians of your assets who you tell us about;
- Third parties whom we engage to assist in delivering the services to you, including other companies in the Vistra Group;
- Our professional advisers where it is necessary for us to obtain their advice or assistance, including lawyers, accountants, IT or public relations advisers;
- Other third parties such as intermediaries who we introduce to you. We will wherever possible tell you who they are before we introduce you;
- Our data storage providers.

<p><b>(ii) Oprávnené záujmy</b></p> <p>Vaše osobné údaje spracovávame taktiež preto, že je to nutné z dôvodu našich oprávnených záujmov, prípadne aj v prípadoch, keď je to nutné pre oprávnené záujmy inej osoby.</p> <p>Na tieto účely používame vaše osobné údaje takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• aby sme vám zasielali marketingové oznámenia. Ďalšie informácie nájdete nižšie v samostatnom oddiele Marketing,</li> <li>• na účely školenia našich zamestnancov alebo sledovania ich výkonnosti,</li> <li>• na správu a riadenie nášho podnikania vrátane získavania peňažných prostriedkov, ktoré nám dlžíte, a archivácie alebo štatistickej analýzy,</li> <li>• na účely poradenstva vo veci našich práv a povinností, ako napr. v prípade, keď si vyžiadame právne poradenstvo,</li> </ul> <p>Na tieto účely budeme vaše osobné údaje zdieľať s týmito osobami:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• s našimi poradcami alebo zástupcami, keď bude nutné, aby nám poskytli poradenstvo alebo pomoc,</li> <li>• s tretími osobami a ich poradcami v prípadoch (zvažovanej) akvizície našej spoločnosti alebo jej časti týmito tretími osobami.</li> </ul>	<p><b>(ii) Legitimate interests</b></p> <p>We also process your personal data because it is necessary for our legitimate interests, or sometimes where it is necessary for the legitimate interests of another person.</p> <p>In this respect, we use your personal data for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• For marketing to you. In this respect, see the separate section on Marketing below;</li> <li>• Training our staff or monitoring their performance;</li> <li>• For the administration and management of our business, including recovering money you owe to us, and archiving or statistical analysis;</li> <li>• Seeking advice on our rights and obligations, such as where we require our own legal advice;</li> </ul> <p>In this respect we will share your personal data with the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Our advisers or agents where it is necessary for us to obtain their advice or assistance;</li> <li>• With third parties and their advisers where those third parties are acquiring, or considering acquiring, all or part of our business.</li> </ul>
<p><b>(iii) Právne povinnosti</b></p> <p>Vaše osobné údaje spracovávame taktiež na účely dodržiavania právnych povinností, ktoré sa na nás vzťahujú.</p> <p>Na tieto účely použijeme vaše osobné údaje takto:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• na účely plnenia našich povinností podľa právnych a správnych predpisov, napríklad dodržiavanie zákonov proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti,</li> <li>• na základe požiadaviek finančných úradov alebo akéhokoľvek príslušného súdu alebo orgánu.</li> </ul>	<p><b>(iii) Legal obligations</b></p> <p>We also process your personal data for our compliance with a legal obligation which we are under.</p> <p>In this respect, we will use your personal data for the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To meet our compliance and regulatory obligations, such as compliance with anti-money laundering laws;</li> <li>• As required by tax authorities or any competent court or legal authority.</li> </ul>

<p>Na tieto účely budeme vaše osobné údaje zdieľať s týmito osobami:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• s našimi poradcami, keď bude nutné, aby nám poskytli poradenstvo alebo pomoc,</li> <li>• s našimi audítormi, ak to bude nutné na plnenie ich povinností audítora,</li> <li>• s tretími osobami, ktoré nám pomáhajú pri overovaní spoľahlivosti,</li> <li>• v prípadoch, keď budeme mať takú povinnosť, taktiež s príslušnými regulačnými orgánmi alebo orgánmi činnými v trestnom konaní.</li> </ul> <p><b>Marketing</b></p> <p>Marketingové informácie o obdobných službách, ktoré poskytujeme, aj ďalšie informácie vám budeme zasielať vo forme upozornení, bulletinov a pozvánok na rôzne typy akcií, o ktorých sa budeme domnievať, že by vás mohli zaujímať.</p> <p>Tieto informácie vám budeme zasielať rôznymi spôsobmi, tak poštou, ako telefonicky, e-mailom, SMS alebo inými digitálnymi kanálmi.</p> <p>Ak sa zasielaním marketingových oznámení nebudete súhlasiť, môžete nás kedykoľvek kontaktovať:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Poštou na adrese: Vistra Corporate Services s.r.o., Nádražní 344/23, 155 00 Praha 5, Česká republika, k rukám Tomáša Vinklera,</li> <li>• E-mailom: <a href="mailto:tomas.vinkler@vistra.com">tomas.vinkler@vistra.com</a> a <a href="mailto:gabriela.moueza@vistra.com">gabriela.moueza@vistra.com</a>,</li> <li>• Telefonicky: +420 226 291 300.</li> </ul> <p><b>Poskytovanie a spracovanie vašich osobných údajov mimo Európskej únie</b></p> <p>Pri zdieľaní vašich osobných údajov s tretími osobami uvedenými v tomto Oznámení o ochrane osobných údajov môže dôjsť k poskytnutiu údajov mimo Európskej únie. Za týchto okolností budú vaše osobné údaje poskytnuté výhradne na jednom z týchto základov:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• štát, kam osobné údaje zašleme, je Európskou komisiou uznaný ako krajina poskytujúca zodpovedajúcu úroveň ochrany osobných údajov,</li> </ul>	<p>In this respect, we will share your personal data with the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Our advisers where it is necessary for us to obtain their advice or assistance;</li> <li>• Our auditors where it is necessary as part of their auditing functions;</li> <li>• With third parties who assist us in conducting background checks;</li> <li>• With relevant regulators or law enforcement agencies where we are required to do so.</li> </ul> <p><b>Marketing</b></p> <p>We will send you marketing about similar services we provide, as well as other information in the form of alerts, newsletters and invitations to events or functions which we believe might be of interest to you.</p> <p>We will communicate this to you in a number of ways including by post, telephone, email, SMS or other digital channels.</p> <p>If you object to receiving marketing from us at any time, please contact us:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• By post: Vistra Corporate Services s.r.o., Nadrazni 344/23, 155 00 Prague 5, Czech Republic, attn.: Tomas Vinkler;</li> <li>• By email: <a href="mailto:tomas.vinkler@vistra.com">tomas.vinkler@vistra.com</a> and <a href="mailto:gabriela.moueza@vistra.com">gabriela.moueza@vistra.com</a>;</li> <li>• By telephone: +420 226 291 300.</li> </ul> <p><b>Transfer and processing of your personal data outside the European Union</b></p> <p>When sharing your personal data with third parties as set out in this Privacy Notice, it may be transferred outside the European Union. In these circumstances, your personal data will only be transferred on one of the following bases:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• the country that we send the personal data to is approved by the European Commission as providing an adequate level of protection for personal data;</li> </ul>
---	---

- príjemca sa nachádza v Spojených štátoch amerických a spadá do systému „štítu súkromia“ EÚ-USA čiže EU/US Privacy Shield,
- príjemca s nami uzavrel štandardné zmluvné doložky stanovené Európskou komisiou, alebo
- na také poskytnutie udelíte výslovný súhlas.

Ak budete mať záujem o ďalšie informácie o poskytovaní osobných údajov mimo Európskej únie a príslušných krajín, kontaktujte nás:

- Poštou na adrese: Vistra Corporate Services s.r.o., Nádražní 344/23, 155 00 Praha 5, Česká republika, k rukám Tomáša Vinklera,
- E-mailom: [tomas.vinkler@vistra.com](mailto:tomas.vinkler@vistra.com) a [gabriela.moueza@vistra.com](mailto:gabriela.moueza@vistra.com),
- Telefonicky: +420 226 291 300.

#### **Uchovávanie vašich osobných údajov**

Vaše osobné údaje budeme uchovávať iba na čas, po ktorý na to budeme mať zákonný dôvod. Najmä:

- ak sme zhromaždili vaše osobné údaje podľa požiadaviek právnych predpisov proti legalizácii výnosov z trestnej činnosti vrátane identifikácie, preverovania a podávania správ, budeme tieto osobné údaje uchovávať počas piatich rokov od ukončenia nášho vzťahu, ledaže sme povinní tieto informácie uchovávať na základe iného zákona alebo na účely súdneho konania, alebo
- v opačnom prípade vám budeme vo väčšine prípadov uchovávať vaše osobné údaje počas siedmich rokov od ukončenia nášho zmluvného či iného vzťahu s vami, pre prípad, že by ste na základe nami poskytovaných služieb vzniesli nejaké nároky.

- the transfer is to a recipient in the United States of America who has registered under the EU/US Privacy Shield;
- the recipient has entered into European Commission standard contractual clauses with us; or
- you have explicitly consented to the same.

To find out more about transfers by us of your personal data outside the European Union and the countries concerned please contact us:

- By post: Vistra Corporate Services s.r.o., Nadrazni 344/23, 155 00 Prague 5, Czech Republic, attn.: Tomas Vinkler;
- By email: [tomas.vinkler@vistra.com](mailto:tomas.vinkler@vistra.com) and [gabriela.moueza@vistra.com](mailto:gabriela.moueza@vistra.com);
- By telephone: +420 226 291 300.

#### **Retention of your data**

We will only retain your personal data for as long as we have a lawful reason to do so. In particular:

- where we have collected your personal data as required by anti-money laundering legislation, including for identification, screening and reporting, we will retain that personal data for five years after the termination of our relationship, unless we are required to retain this information by another law or for the purposes of court proceedings; or
- otherwise, we will in most cases retain your personal data for a period of seven years after the termination of our contractual or other relationship with you in case any claims arise out of the provision of our services to you.